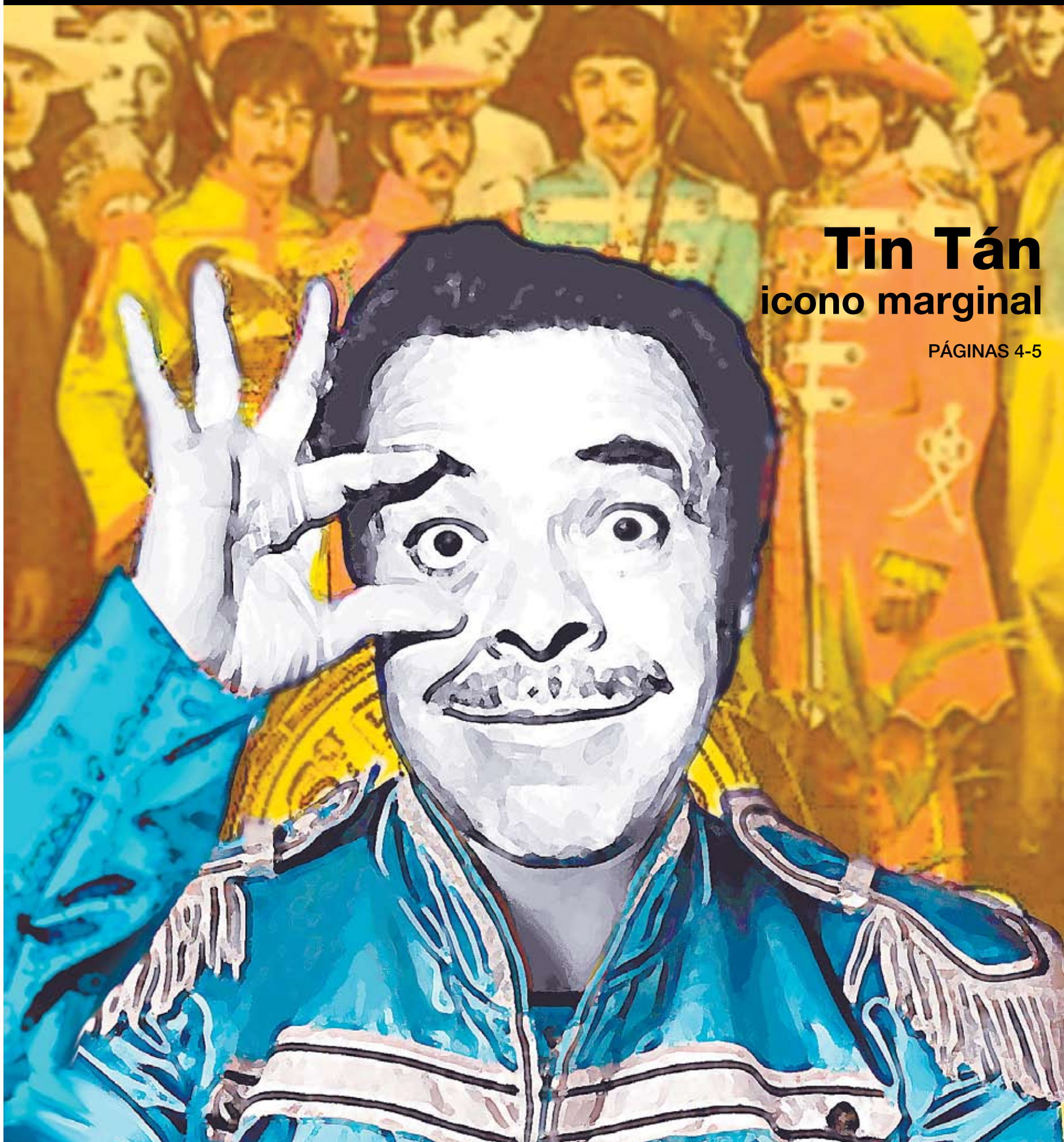




# Mayahuel

Festival Internacional  
de Cine en Guadalajara  
Film Festival / México

Sábado 8 de marzo de 2008



## Tin Tán icono marginal

PÁGINAS 4-5

**XXIII**  
Festival Internacional  
de Cine en Guadalajara  
Film Festival / México

## cartelera 8 de marzo

www.guadalajaracinemafest.com

### 9:00 HRS.

**LARGOMETRAJE MEXICANO EN COMPETENCIA**  
*40 DÍAS*  
DIR. JUAN CARLOS MARTÍN  
MÉXICO 2007/101 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 11

### 9:30 HRS.

**FUERA DE COMPETENCIA**  
*ENCANTADA*  
DIR. KEVIN LIMA  
USA 2007/107 MIN.  
CINEFORO

### 9:30 HRS.

**DOCUMENTAL IBERO EN COMPETENCIA**  
*OLD MAN BEBO*  
DIR. CARLOS CARCAS  
ESPAÑA 2007/111 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 10

### 11:00 HRS.

**LARGOMETRAJE MEXICANO EN COMPETENCIA**  
*ENEMIGOS ÍNTIMOS*  
DIR. FERNANDO SARIÑANA  
MÉXICO 2008/95 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 11

### 11:30 HRS.

**DOCUMENTAL MEXICANO EN COMPETENCIA**  
*PERPETUM MOBILE*  
DIR. DORA JUÁREZ  
MÉXICO/80 MIN. 2008  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 10

### 12:00 HRS.

**HOMENAJE INTERNACIONAL**  
*ARGENTINA LATENTE*  
DIR. FERNANDO PINO SOLANAS  
ARGENTINA/FRANCIA/ESPAÑA  
2006/92 MIN.  
CUCSH

### 12:00 HRS.

**MUSIC**  
*ALL STARS: REFUGIADOS DE SIERRA LEONA*  
DIR. ZACH NILES  
USA 2007/78 MIN.  
TEATRO CABAÑAS

### 12:40 HRS.

**LARGOMETRAJE DE FICCIÓN EN COMPETENCIA**  
*TROPA ELITE*  
DIR. JOSÉ PADILHA  
BRASIL 2007/117 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 11

### 13:00 HRS.

**CORTOMETRAJES EN COMPETENCIA**  
*PROGRAMA 3*  
CINEFORO

### 13:00 HRS.

**DOCUMENTAL IBERO EN COMPETENCIA**  
*SUEÑOS LEJANOS*  
DIR. ALEJANDRO LEGASPI  
PERÚ 2007/52 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 10

### 13:15 HRS.

**VOX OFFICE**  
*BLUFF*  
DIR. FELIPE MARTÍNEZ  
COLOMBIA 2006/103 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 12

### 13:20 HRS.

**DEL OTRO LADO EL HOMBRE QUE FILMÓ**  
*CHINATOWN*  
DIR. AXEL SCHILL  
ALEMANIA / UK 2007/77 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 14

### 13:30 HRS.

**HOMENAJE NACIONAL**  
*UN EMBRUJO*  
DIR. CARLOS CARRERA  
MÉXICO 1998/130 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 9

### 13:30 HRS.

**HOMENAJE INTERNACIONAL**  
*LA CIÉNAGA*  
DIR. LUCRECIA MARTEL  
ARGENTINA/FRANCIA/ESPAÑA  
2000/103 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 13

### 14:00 HRS.

**ESPEJOS Y VENTANAS**  
*EL PARAISO DE HAFFNER*  
DIR. GÜNTER SCHWAIGER  
ESPAÑA 2007/74 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 8

### 15:00 HRS.

**CORTOMETRAJES EN COMPETENCIA**  
*PROGRAMA 1*  
TEATRO CABAÑAS

### 15:00 HRS.

**ÁFRICA**  
*EN BUSCA DE LA FELICIDAD/ HARAMAKONO*  
DIR. ABDERRAHANE SISSAKI  
MAURITANIA 2003/95 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 6

### 15:00 HRS.

**QUEBEC**  
*EL OCASO*  
DIR. FERNAND DANSEREAU  
CANADÁ 2007/101 MIN.  
CINÉPOLIS CENTRO MAGNO 10

### 15:15 HRS.

**PAÍS INVITADO**  
*UN OSO ROJO*  
DIR. ADRIÁN CAETANO  
ARGENTINA 2002/95 MIN.  
CINÉPOLIS CENTRO MAGNO 11

### 15:45 HRS.

**FUERA DE COMPETENCIA**  
*LUZ SILENCIOSA*  
DIR. CARLOS REYGADAS  
MÉXICO 2007/125 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 13

### 15:50 HRS.

**PUNTOS CARDINALES**  
*UN DÍA PERFECTO*  
DIR. JOANA HADJITHOMAS Y KHALIL JOREIGE  
FRANCIA/LÍBANO 2005/88 MIN.  
DOCUMENTAL PÚBLICO

### 16:00 HRS.

**LARGOMETRAJE MEXICANO EN COMPETENCIA**  
*AURORA BOREAL*  
DIR. SERGIO TOVAR VELARDE  
MÉXICO 2007/78 MIN.  
TEATRO DIANA AL FINAL

### 16:00 HRS.

**CORTOMETRAJES EN COMPETENCIA**  
*PROGRAMA 5*  
CINEFORO

### 16:00 HRS.

**FUERA DE COMPETENCIA**  
*POSTALES DE LENINGRADO*  
DIR. MARIANA RONDON  
VENEZUELA 2007/90 MIN.  
CUCSH

### 16:00 HRS.

**HOMENAJE INTERNACIONAL**  
*ARGENTINA LATENTE*  
DIR. FERNANDO PINO SOLANAS  
ARGENTINA/FRANCIA/ESPAÑA  
2006/92 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 7

### 16:15 HRS.

**ÁFRICA**  
*LAS PIEZAS DE LA IDENTIDAD*  
DIR. MWEZE DIEUDONNÉ NGANGURA  
CONGO 1999/97 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 8

### 16:15 HRS.

**LARGOMETRAJE DE FICCIÓN EN COMPETENCIA**  
*EL BAÑO DEL PAPA*  
DIR. CÉSAR CHARLONE ENRIQUE FERNANDEZ URU/BRA/FRA 2007/90 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 12

### 16:20 HRS.

**DOCUMENTAL IBERO EN COMPETENCIA**  
*EL PEZ, EL POLLO Y EL CANGREJO REAL*  
DIR. JOSÉ LUIS LÓPEZ LINARES  
ESPAÑA 2008/90 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 14

### 16:30 HRS.

**NUEVA MIRADA AL CINE ESPAÑOL**  
*LADRONES*  
DIR. JAIME MARQUÉS  
ESPAÑA 2007 /101 MIN.  
CINÉPOLIS GRAN PLAZA 9

### 17:15 HRS.

**QUEBEC**  
*EL CÍRCULO*  
DIR. ANAÏS BARBEAU-LAVLETTE  
CHRISTAL  
CANADÁ 2008/87 MIN.  
CINÉPOLIS CENTRO MAGNO 10

**XXIII**  
Festival Internacional  
de Cine en Guadalajara  
Film Festival / México

## agenda

### 9:00 / 19:00 HORAS

**VI MERCADO DE CINE IBEROAMERICANO EN GUADALAJARA**  
Hotel Fiesta Americana, salones Lila y Tulipán (Sólo acreditados e invitados).

### 9:00 / 18:00 HORAS

**EXPOTEC**  
Hotel Fiesta Americana, área de industria (Abierto al público).

### 9:00/15:00 HORAS

**ESCRIBIENDO CON LUZ, CON GUILLERMO NAVARRO**  
Casa Zuno, avenida Unión y José Guadalupe Zuno (Sólo alumnos seleccionados).

### 9:45 / 14:00 HORAS

**II FORO PRESENTE Y FUTURO DEL CINE MEXICANO**  
Hotel Fiesta Americana, salón Magnolia (Abierto al público).

### 10:00 / 17:00 HORAS

**PROYECCIONES DE MERCADO: HECHO EN MÉXICO**  
Hotel Fiesta Americana, salón Bugambilia (Sólo acreditados de industria).

### 10:00 / 12:00 HORAS

**PRESENTACIÓN DE FONDOS DE FINANCIAMIENTO E INICIATIVAS DE AYUDA A LA COPRODUCCIÓN CINEMATográfica**  
Inauguración IV Encuentro de coproducción cinematográfica  
Hotel Fiesta Americana, salones Gardenia y Margarita (Sólo acreditados).

### 12:00 HORAS

**EXPOSICIÓN PICTÓRICA CUADRO POR CUADRO, DE CAROLINA KERLOW**  
Casa Vallarta (Abierto al público).

### 12:30 A 14:30 HORAS

**IV ENCUENTRO IBEROAMERICANO DE COPRODUCCIÓN CINEMATográfica (ENCUENTROS)**  
Hotel Fiesta Americana, salón Dalia (Previa cita).

### 13:00 A 14:00 HORAS

**PRESENTACIÓN DEL LIBRO EL JUEGO PLACENTERO II, DE EMILIO GARCÍA RIERA**  
Hotel Fiesta Americana, salón Jazmín (Abierto al público).

### 16:30 / 20:00 HORAS

**IV ENCUENTRO IBEROAMERICANO DE COPRODUCCIÓN CINEMATográfica (ENCUENTROS)**  
Hotel Fiesta Americana, salón Dalia (Previa cita).

### 16:30 / 20:30 HORAS

**GUADALAJARA CONSTRUYE**  
Hotel Fiesta Americana, salón Stelaris (Abierto a acreditados de industria).

### 19:00 HORAS

**INAUGURACIÓN EXPOSICIÓN FOTOGRÁFICA TIN TÁN EN FOTOS**  
Paseo Lafayette (entre Guadalupe Montenegro y Mexicaltzingo).

### 19:45 HORAS

**IN-EDIT BARCELONA. INFLUENCIAS MUSICALES DE IDA Y VUELTA, CON LA PRESENCIA DE JOSELO RANGEL (CAFÉ TACUBA) Y ORIOL ALTELL (DIRECTOR IN-EDIT BARCELONA)**  
Instituto Cultural Cabañas (Boletos disponibles en taquilla).

### 20:00 HORAS

**FUNCIÓN AL AIRE LIBRE. PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA EL REY DEL BARRIO, DE GILBERTO MARTÍNEZ SOLARES**  
Paseo Lafayette (entre Libertad y López Cotilla).

### 21:30 HORAS

**FUNCIÓN DE GALA AWAY FROM HER, DE SARAH POLLEY**  
Teatro Diana (avenida 16 de Septiembre 710, zona Centro) (Boletos disponibles en taquilla).



**UNIVERSIDAD DE GUADALAJARA** • Rector general: Mtro. Carlos Jorge Briseño Torres • Vicerrector: Mtro. Gabriel Torres Espinoza • Secretario general: Lic. José Alfredo Peña Ramos • Presidente del Patronato del Festival Internacional de Cine en Guadalajara: Lic. Raúl Padilla López • Director del Festival Internacional de Cine en Guadalajara: Jorge Sánchez Soza • Director General de Medios: Mtro. David Rogelio Campos Cornejo • Director de Información: Lic. Leonardo Schwebel Esquivel • LA GACETA: Director: Gerardo Rico C. grico@redudg.udg.mx • Editor: Cristian Zermeño: cristian.uribe@redudg.udg.mx • Jefe de información: Ricardo Ibarra Álvarez: rbarra@redudg.udg.mx • Jefa de diseño: Miriam Mairena Navarro: mairena@redudg.udg.mx • Diagramación: Gabriela Hernández Ramos, Fernando Ocegueda Luna • Editora de fotografía: Adriana González • Corrección: Miguel García Ascencio, Fanny Enrígue • Número de reserva del Instituto Nacional de Derechos de Autor: 04-2006-062312221000-102

## directorio

**XXIII**  
Festival Internacional  
de Cine en Guadalajara  
Film Festival / México

# Gala de tango y mambo

*Gustavo Santaolalla recibió una distinción por su exitosa carrera. Tin Tán, el otro homenajado*

JOSEFINA REAL

Con el Premio Guadalajara para el compositor y productor argentino Gustavo Santaolalla, quien ha conseguido hasta la fecha dos veces el galardón Oscar, fue inaugurado el XXIII Festival Internacional de Cine en Guadalajara, la noche de ayer en el auditorio Telmex.

Los dos premios Oscar de la Academia de Hollywood que logró Santaolalla, en 2005 y 2006, fueron por su trabajo en *Broke back mountain*, de Ang Lee y *Babel*, de Alejandro González Iñárritu, director con quien trabajó en *21 gramos* y *Amores perros*.

“Estoy profundamente honrado. He tenido la buena fortuna de contar con algunas distinciones, pero ésta es muy especial, porque es la primera que tengo de un lugar que amo, que es este país: México”, expresó el argentino.

El Premio Guadalajara es otorgado como reconocimiento profesional a un artista que haya trascendido las fronteras de su país. En esta edición es la segunda entrega. La primera fue en el festival del año pasado y la mereció el mexicano Guillermo del Toro, manifestaron los actores mexicanos, Arcelia Ramírez y Daniel Jiménez Cacho, quienes fueron los maestros de la ceremonia inaugural.

Argentina es el país invitado de honor, por lo que también serán homenajeados los directores de esa nación, Fernando Birri, Fernando Pino Solanas y la productora Lita Stantic.

En agradecimiento, el embajador de la república Argentina en México, Jorge Raúl Yoma, expresó visiblemente emocionado, a nombre de su gobierno: “quiero decirles que por primera vez habrá reuniones de coproducción entre Argentina y México. Quizá podamos ver aquella década de los cuarenta, con *Dios se lo pague*, que fue una gran coproducción argentino-mexicana”.

El diplomático no se limitó a los agradecimientos para México. Agregó: “cuando mi país sufría las dictaduras más enormes, cuando miles de argentinos buscaron acá en México salvar sus vidas, llegaron a esta bendita tierra”.

Fue exhibida la cinta *El café de los maestros*, del argentino Miguel Kohan, en la que participaron Gustavo Santaolalla y Lita Stantic.

En el marco de la inauguración hubo un homenaje, a través de una proyección, a la obra del comediante mexicano Germán Valdés Tin Tán.



▲ Gustavo Santaolalla levanta su Premio Guadalajara en la gala que inauguró el festival de cine. Foto: José María Martínez

Yolanda Montes “Tongolele”, quien trabajó en el cine mexicano y en varias obras de teatro con Tin Tán, fue la encargada de otorgar un reconocimiento a la viuda y a los hijos del comediante.

“Gracias, Jorge Sánchez (director del festival) y Raúl Padilla (presidente del festival), que hayan escogido a Tin Tán, es inteligente”, expresó Rosalía Váldez, hija del extinto comediante. Su comentario ocasionó las risas de los presentes, en un auditorio lleno.

Habrà una exposición de fotografías con material de su archivo familiar y carteles de algunas de sus 100 películas.

La mexicana Bertha Navarro, productora de cintas como *El laberinto del fauno*, de Guillermo del Toro; *Cabeza de Vaca*, de Nicolás Echevarría y *Reed: México insurgente*, de Paul Leduc, recibirá el Mayahuel de plata como reconocimiento a su destacada carrera.

Este festival se ha convertido en punto de referencia del cine nacional, en donde se han estrenado y premiado obras que luego recibieron el favor de la crítica alrededor del mundo. ✨

## Lake Tahoe, la vida como farsa

El segundo largometraje de Fernando Eimbcke llega a la ciudad precedido de la buena crítica que dejó *Temporada de patos*

JOSÉ DÍAZ BETANCOURT

El ganador del Festival Internacional de Guadalajara, hace cuatro años, por la película *Temporada de patos*, Fernando Eimbcke, arriba a este festival con el filme *Lake Tahoe*, que ya fue galardonada en Berlín.

Eimbcke presenta una película con la marca de la casa, una farsa en la que narra la historia de Juan, un niño de 13 años que se enfrenta al dilema de ocultar que chocó un auto, arreglándolo en secreto, pero para ello tiene que deambular por laberintos ciudadanos que lo presentarán ante un conjunto de personajes que lo sacudirán en lo más profundo de sus sentimientos. En realidad, el chico desea escapar de un mundo íntimo y hogareño que lo arrincona en un duelo permanente, porque su padre acaba de fallecer. Al escapar, este joven encuentra otros signos de identidad que le significarán un reto en su incipiente paso por la vida.

### Premios

*Lake Tahoe* obtuvo el premio Fipresci de la crítica internacional a la mejor película del LVIII Festival Internacional de Cine de Berlín, hace unas semanas y es la segunda cinta del autor, que estudió en la Escuela Superior de Fotografía, de la ciudad de México y luego dirección en el Centro de Estudios Cinematográficos.

En 2005 ganó 11 premios Ariel de la Academia Mexicana de Artes y Ciencias Cinematográficas y siete Mayahuel en el Festival Internacional de Cine de Guadalajara, por su primer largometraje *Temporada de patos*. Aquí también ganó su primer premio Fipresci.

Luego, ya enrachado, ganó el premio a la mejor película en el Festival de Mar de Plata.

*Lake Tahoe* será exhibida los próximos días en diversas salas. Este sábado en el cine Diana, el domingo en el Cineforo de la Universidad de Guadalajara y el lunes en Cinépolis Gran Plaza. ✨

cine



# El pachuco como *outsider*



La pluma en el sombrero, el saco enorme, la cadena colgando y el pantalón bombacho. Actor y cantante, se transformó sin saberlo en uno de los primeros iconos globalizados. No por nada fue el único latinoamericano invitado a la portada del disco *Sgt. Pepper Lonely Hearts Club Band*, de Los Beatles. Siempre desmadroso, pícaro y hasta marihuano. Atacado por Vasconcelos y defendido por Salvador Novo, incluso le dio un perfil marginal a un oso de Disney. Es Tin Tán... el eterno rey del barrio

VÍCTOR MANUEL PAZARÍN

**A**lguna vez el propio Tin Tán reveló en una entrevista con Antonio Salgado Herrera, el origen de su apodo, puesto que el cómico no nació con el sobrenombre que le hiciera famoso, sino como Topillo Topas, en el teatro Iris, de la ciudad de México, en 1943. (Algunos historiadores de la farándula indican que, ese mismo día y en el mismo lugar, también debutaron Cantinflas y Agustín Lara, entre otros, que después fueron figuras populares.) Desde entonces, quien en realidad se regía con el nombre de Germán Genaro Cipriano Gómez Valdés Castillo, subió a la escena de los cómicos más importantes no sólo de México, sino también de Estados Unidos (donde tenía un enorme público) y en casi toda Latinoamérica.

“El sobrenombre me lo puso Jorge Molme, que era empresario de Paco Miller, con quien empecé a trabajar en la frontera —precisó en mayo de 1968 a Salgado Herrera—. Jorge conoció en Ecuador, su tierra, a un cómico paisano suyo que era tan malo como él solo, y considerándome tan malo como aquél, así me llamó”.

Versátil, locuaz, pícaro y dotado de una ex-

traordinaria y singular voz de cantante, además de ser un fabuloso bailarín, Germán Valdés Tin Tán, trabajó en al menos 110 películas que casi todo mundo ha visto (si no todas, sí muchas) en la televisión. Nadie de mi generación, o de las nuevas camadas de cinéfilos, podemos imaginar el revuelo que Tin Tán provocó en aquellas viejas salas de cine; y menos tenemos noción de la hilaridad que en compañía de su carnal Marcelo, pudo haber incitado en la gente durante sus presentaciones en teatros y carpas del país; solamente el público de hoy logra —en muchos casos— saber del pegue y entusiasmo que invoca ver alguna película, o escuchar las canciones que en su momento sonaron en las radios mexicanas, y actualmente se pueden disfrutar en ediciones especiales de discos.

#### La sombra del pachuco

El cine nacional ofrece la noción de que Tin Tán no fue el único pachuco de la pantalla grande, puesto que al panzón Soto, a Resortes e incluso a Clavillazo, se les puede considerar también dentro de la *onda pachuca*; sin embargo, alguna vez el propio Germán Valdés declaró: “...a mí me tocó traer el verdadero estilo de hablar, el ropaje verdadero, la cadena para las llaves, la pluma en el sombrero, los pantalones bombachos, el saco grande...”



Verdadero o falso el punto, es Octavio Paz, en su libro de ensayos *El laberinto de la soledad* (Cuadernos Americanos, 1950), quien refiere el significado, la esencia y trascendencia de la manifestación de los pachucos, que a él le tocó ver en la ciudad de Los Ángeles, en la primera mitad del siglo XX. “El ‘pachuco’ no quiere volver a su origen mexicano; tampoco —al menos en apariencia— desea fundirse en la vida norteamericana. Todo en él es impulso que se niega a sí mismo, nudo de contradicciones, enigma. Y el primer enigma es su nombre mismo: ‘pachuco’, vocablo de incierta filiación que no dice nada y dice todo ¡Extraña palabra, que no tiene significado preciso o que, más exactamente, está cargada, como todas las creaciones populares, de una pluralidad de significados! Queramos o no, estos seres son mexicanos, uno de los extremos a que puede llegar el mexicano.”

De alguna manera, el actor, cómico, bailarín y cantante, demuestra que su origen proviene de una vaga noción de ser mexicano, pero que contrario a los “pachucos” de Los Ángeles que pudo ver Octavio Paz, Tin Tán (su personaje y su persona) se revelan como un significado, pues a decir de Carlos Monsiváis, en una entrevista transmitida por una de las televisoras del ámbito nacional, Tin Tán “...logra a partir de su aparición en la escena en las carpas y las salas de cine, que nuestro país sea uno antes y después de su presencia”, pues adujo en esa ocasión Monsiváis, que el cómico de ojos verdes y bigote a la Clark Gable, “había logrado convertirse en un lenguaje propio que cambió el habla popular, y la transformó”, ofreciendo anglicismos que antes no existían.

Por cierto, Germán Valdés, según se sabe, convivió con la raza pachuca en su estancia de 1927 en Ciudad Juárez, donde se había trasladado su familia por motivos de trabajo, y donde estudió la

secundaria. Quizás es de allí donde el personaje cobra cuerpo, lenguaje y se funde a la perfección con la otra cultura, la capitalina y la nacional, y ofreció a los transmigrados del campo a la ciudad —que en los años cuarenta se transformaron en una nueva sociedad, la de los campesinos que se volvieron ciudadanos, obreros de las fábricas de la época, y gente del barrio de la capital— una forma diferente de ser, logrando que el personaje les influyera de manera contundente.

### El rey del barrio

Contrario a Cantinflas, Tin Tán se revela como un personaje enteramente urbano; el origen del personaje de Mario Moreno, como todos saben, proviene del pueblo, es decir, del mundo rural, para devenir en un ser que se integra, de alguna manera y con muchas dificultades, a la ciudad. Esto es, Cantinflas no tiene un origen ciudadano; lo que resulta contrario a Tin Tán, que es una complejidad enteramente ciudadana (a pesar de que en algunas ocasiones las historias personificadas por Germán Valdés nos trajeran a personajes rurales o incluso indígenas). Probablemente de estos distintos orígenes de los personajes provenga la contraposición cuando nos interrogamos: ¿Cuál es el mejor cómico de México en el siglo XX?

Intentemos escudriñar asuntos clave en cada uno de los personajes, sin desdeñar en cada uno su aportación al arte de la comicidad, y más bien visualizando sus peculiaridades y quizá sus defectos. Ambos personajes, es cierto, provienen de un origen popular, pero se diferencian y tienen cada uno sus distinciones y distingos.

Cantinflas (“el peladito”) representa a los “desprotegidos” cuyo origen se da en el pueblo, en el mundo rural mexicano; y Tin Tán (“el pachuchote”) es producto de la imaginaria del mundo urbano.

Silvia Pinal y Tin Tán, en la película de 1949, *El rey del barrio*.

Foto: Archivo



### DOBLAJES

Fueron varios los doblajes que Tin Tán hizo para Disney, y que son hoy iconos por su rareza y ejecución. Destacan el inolvidable Baloo en la película *Libro de la selva* (1967), y el gato Tomas O'Malley en *Los aristogatos* (1970). Son menos conocidos el Sr. Smee, en *Peter Pan* (1953) y el narrador del corto *el jinete sin cabeza* (1958).

Mario Moreno Cantinflas, con singulares dotes histriónicas que nadie niega, fue alguien que tanto en la vida real como cinematográficamente, pronto se acartonó, es decir, la persona adaptó y constriñó a sus intereses al personaje que Cantinflas y Mario Moreno decidieron volverse: monumentos y héroes nacionales.

En cambio Tin Tán, casi siempre en la pantalla y en la vida real fue ese locuaz y bien pacheco personaje que se unió a su persona y se conformó en un mismo ser. Quienes lo vieron en la vida real saben y confirman el hecho.

Mientras Cantinflas, a través del tiempo se volvió en una persona-personaje al servicio del Estado (entonces priista), y permitió homenajes y hasta estuvo de acuerdo que una calle llevara su nombre, Tin Tán continuó siendo tan entero y besucón y enamorado y desmadroso que no logró integrarse a la moral del aparato estatal, de la industria filmica y a Televisa, como sí ocurrió, en cambio, con Cantinflas.

Nadie iba a creer que un vagazo como Tin Tán fuera nuestro mejor cómico, pero sí Cantinflas, que desde temprano en su carrera comenzó a moralizar, tanto en sus películas como en la vida real. Un testimonio de lo que digo lo ofrece Guillermo Cabrera Infante en su libro *Cine o sardina* (Punto de lectura, 2001), quien a la sazón menciona: “Cantinflas era, personalmente, un hombre insoportable. Cuando lo entrevisté en pleno auge de su carrera, me declaró con una insistencia estúpida que quería hablar *solamente* de sus obras pías. Le expliqué lo mejor que pude que había venido a verlo por sus películas. Pero repetía que había que reconocer su importancia como benefactor no de las artes y las letras sino de grupos sociales de todas partes. (...) Cantinflas se había creído, en un sentido samaritano, su pregunta a la viejita que encontró desganada entonces y no muerta de hambre. Cantinflas daba limosnas...”

Tin Tán, tan pachuchote y pícaro, tan pachecote y malhablado, tan popularzote y tan de barrio, no podía ser, no iba a ser nunca una figura oficial, un cómico oficial; sin embargo, pese a todo, la figura y su sombra permanecen intactas.

Dicen que Tin Tán nació en 1915 y murió en 1973. Yo no lo creo, porque nunca se ha ido: allí está, ¿lo ven? 🌿

### TIN TÁN EN EL FESTIVAL



#### SÁBADO 8

*Tin Tán en fotos*. Exposición de fotografías del archivo familiar del artista y carteles de sus películas. Lugar: paseo Chapultepec.



#### SÁBADO 8

*El rey del barrio*. Película de 1949, del director Gilberto Martínez Solares, interpretada por Tin Tán. Proyección en la calle. Lugar: paseo Chapultepec, 20:00 horas.



#### MIÉRCOLES 12

*Las películas de Tin Tán*. Presentación del libro del crítico de cine Emilio García Riera, a cargo del escritor español José María Pérez Gay. Hotel Fiesta Americana, salón Jazmín, 12:00 horas.

homenaje



## HOY TRABAJAMOS POR EL FUTURO DE TODOS

► Tu Universidad Trabaja por una cobertura universal en educación media superior.

En el último año la Universidad de Guadalajara oficializó 7 nuevas preparatorias y ha incrementado su matrícula en 1569 lugares en bachillerato.



Universidad de Guadalajara  
CREA TU FUTURO



Guillermo Navarro, con su Oscar por *El laberinto del fauno*.

Foto: Archivo



## Luz con Guillermo Navarro

El fotógrafo de cine impartirá un taller hoy y mañana

GALA AGUILAR

Una vez más el taller Escribiendo con la luz, se viste de gala con las conferencias magistrales que impartirá Guillermo Navarro, ganador del Oscar 2007 a la mejor fotografía por *El laberinto del fauno*, en el marco del XXIII Festival Internacional del Cine en Guadalajara.

Será hoy y mañana cuando jóvenes cineastas y estudiantes puedan platicar con él, contar sus proyectos, experiencias y sobre todo, escuchar las historias de quien tiene una trayectoria reconocida por premios como el Ariel por *Cabeza de Vaca* y otros galardones internacionales por *Cronos* y *El espinzado del diablo*.

Navarro, quien nació en la ciudad de México en 1955 y tiene una larga y respetada trayectoria en el ámbito internacional por sus trabajos en medios como *Time*, de Estados Unidos, ofrecerá sus conocimientos en la casa Zuno, de las 9:00 a las 14:00 horas. Las inscripciones fueron cerradas a partir de febrero.

Este segundo curso a cargo del Instituto Luis Bañuel y la Fundación Autor, de la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE), permitirá un contacto cercano con grandes cineastas, quienes darán a conocer sus historias, recomendaciones y hasta intercambiar opiniones sobre proyectos.

En estos cursos se contará con la experiencia de Gerardo Herrera, presidente de Tornasol Films (España), y Claudia Landsbergem, directora ejecutiva de Holland Films.

Navarro tuvo sus inicios en Francia, donde trabajó como aprendiz y ayudante del director de fotografía Ricardo Aronovich. Ha participado en producciones como *Desperado* y *From dusk till dawn*, de Robert Rodríguez; *Silencio roto*, de Montxo Armendáriz; *Imagining Argentina*, de Christopher Hampto, aunque buena parte de sus trabajos fueron con Guillermo del Toro, con quien realizó cinco largometrajes, en los que mostró siempre versatilidad y calidad.

taller

MARIANA GONZÁLEZ

Productores, directores o cualquier persona interesada en los procesos de producción y postproducción de un filme, tienen un lugar para conocer lo nuevo en tecnología al respecto.

Por primera vez Expotec reúne a empresas líderes en el mercado de los medios audiovisuales. Quince exhibidores locales, nacionales e internacionales estarán en el hotel Fiesta Americana para mostrar lo mejor de sus productos y servicios a unos tres mil profesionales del cine, que acudirán a esta exposición.

Los asistentes pueden encontrar desde renta de cámaras, grúas e iluminación, venta de equipo de audio y edición en alta definición, servicios de catering, revelado, subtítulo o almacenamiento, hasta programas de cómputo de alta tecnología.

Por ejemplo, Titra, una empresa estadounidense con sede en varias ciudades del mundo, ofrece en Expotec sus servicios de traducción, subtitulación de video y películas en 35 mm, restauración y diseño gráfico.

Sus precios, a decir del gerente de producción de esta empresa, David Tirado, son más económicos para proyectos de América latina que de Estados Unidos, lugar donde tienen sus oficinas centrales. "Damos un precio que los productores puedan gastar. El costo de subtitulación puede ser de mil 500 a mil 600 dólares, según la duración del filme".

Titra realizó el trabajo de subtítulo en 55 mm y video, así como 500 copias de DVD a la película *Personal belonging*. En 2008 hicieron los filmes *María Lionza*, *Aliento de orquídeas* y *All inclusive*. Las tres serán exhibidas en este festival.

Para edición y almacenamiento de video en alta definición, la empresa tapatía Morexport tiene algunos de los productos más novedosos, además de equipo de iluminación y grúas.

Antonio Moreno, gerente de ventas, explica que la variedad de tecnologías en alta definición en este campo, abarató dicho tipo de productos. "Antes un sistema de este tipo costaba entre 350 y 400 mil pesos. Ahora uno económico de edición en alta definición puede costar desde 13 mil dólares (cerca de 140 mil pesos)".

Esta clase de tecnología dice es muy accesible y se puede adaptar a películas de amplio presupuesto, hasta las realizadas independientes, como ocurrió "con los productores de *El llamado de un ángel*, que ahora está en cartelera y

# Lo nuevo en tecnología para cine

Desde ayer y hasta el 14 de marzo, Expotec presentará a los proveedores de tecnología cinematográfica a las personas interesadas en adquirir sus productos y servicios. Doblaje, edición, iluminación, audio... todo lo necesario para la producción y postproducción de películas

Derecha, módulo de acreditaciones para el festival de cine; abajo, entrada a Expotec, en el hotel Fiesta Americana.  
Fotos: José María



mercado

utilizó nuestros productos, a pesar de su bajo presupuesto".

Los servicios de transferencia para películas en diversos formatos, edición, laboratorio y efectos especiales, de New art cinema, son adaptables a los requerimientos de cada proyecto fílmico.

Raymundo Osorio, gerente de comercialización, garantiza a los clientes potenciales la calidad de sus servicios, que incluyen asesoría y acompañamiento durante el proceso de postproducción, hasta

tener en las manos el producto final.

"Trabajamos con la política de hacer un traje a la medida. Cada película es diferente y nuestros costos están en función de los requerimientos e inquietudes que cada productor tenga, ya sea con poco o mucho presupuesto".

Algunos de sus trabajos fueron para *Párpados azules*, *Matando cabos*, *Mejor que Gabriela no se muera*, *La leyenda de la nahuala* y *Huevocartoon*.





close up

# Gustavo Santaolalla

## la música discreta



▲ Foto: Francisco Quirarte

Desde los 16 años comenzó a hacer música. Su género favorito: el rock. Sin embargo, nunca ha olvidado sus raíces argentinas, por lo que también incluye el tango en sus creaciones, que le han valido 11 premios Grammy y dos Oscar desde que comenzó a hacer bandas sonoras para películas como *Broke back mountain* y *Babel*, premiadas por la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas. Es Gustavo Santaolalla, ganador del premio Guadalajara por su trayectoria musical en el XXIII Festival Internacional de Cine.

POR ARACELI LLAMAS SÁNCHEZ

### guadalajara

Me siento profundamente honrado de estar aquí, de que me hayan invitado y de recibir un reconocimiento tan importante. Siempre México, este país maravilloso, ha sido generoso conmigo, han apreciado mi trabajo... Tener la oportunidad de estar en esta ciudad tan importante y tan linda, me alegra muchísimo. Lo único que lamento es que llegué hoy temprano y me voy mañana, o sea, que estaré poco y no voy a poder comerme esas tortas ahogadas que me encantan tanto, y las carnes en su jugo.

### tango

Siempre me ha interesado el tema de la identidad, expresar en la música quién es uno y de dónde viene. Lo he hecho durante muchos años en mi vida en corrientes como el rock o el pop con el folclor... el folclor argentino y latinoamericano. El tango era una asignatura pendiente, porque siempre me había dedicado más a la fusión con el folclor. El tango siempre lo vi como una música sofisticada, a la cual en un momento de mi vida iba a abordar. El tango es una cosa muy cercana a mí, porque es mi identidad. *El café de los maestros* es una película que para mí tiene un significado especial, porque habla de los seres maravillosos que son los maestros del tango.

### cine

Siempre me encantó y me fascinó el cine. Desgraciadamente en Argentina vivimos muchos años de horror, y entre las consecuencias de ese horror, aparte de la desaparición de 30 mil personas, existían medidas como cerrar el Instituto de Cinematografía, por considerarlo subversión. Entonces me quedé sin estudiar cine y seguí con la música, pero siempre me gustó, tuvo en mí un interés. Afortunadamente en los últimos años se me ha dado la posibilidad de estar cerca del mundo del cine.

### música

Creo que el peso de la música es muy importante. Me ha tocado la suerte de trabajar con directores excelentes, algunos absolutamente geniales. Pero la importancia de la música es muy grande, pero también me gustaría aclarar que no me gusta mucho cuando hay demasiada música en las películas; porque me parece que finalmente se neutraliza y a los 10 minutos volver a estar escuchando música es irrelevante. Me parece muy importante ser discreto en la música, sobre todo en las buenas películas, porque en las buenas películas, cuando las cosas están ocurriendo en la pantalla, en una escena dramática, hay que tener mucho cuidado, porque la música la puede volver melodramática. Usada discretamente cumple un rol importante. Muchas veces hago música para una película, antes de que la filmen. En el caso de *Broke back mountain*, todo el score lo hice antes de que la filmaran.